**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Министерство образования Московской области

Православный приход Скорбященской церкви г. Клина Московской митрополии РПЦ

ЧОУ "Православная классическая гимназия "София"

УТВЕРЖЕНA

директор

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Бордиловская Н.И.

Приказ № \_\_\_от "30" августа 2023 г.

**Рабочая программа**

курса внеурочной деятельности

**«Церковнославянский язык»**

для обучающихся 5 класса

на 2023-2024 учебный год

Составитель:

Бордиловская Наталья Ивановна,

учитель русского языка

г. Клин 2023

**ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА**

Рабочая программа по церковнославянскому языку для 5 класса составлена на основе Рабочая программа разработана в соответствии с требованиями Стандарта православного компонента начального общего, основного общего, среднего (полного) общего образования для учебных заведений Российской Федерации. Программа составлена на основе Концепции преподавания церковнославянского языка, утвержденной ОРОиК РПЦ в 2007 году («Церковнославянский язык. Сборник программ». Москва, 2007), учебно-методического комплекта «Церковнославянский язык» И.Г. Архиповой. (Издательство "Новолѣтие" 5-е издание, 2018 г.)

По словам проф. В.К. Журавлева «Церковнославянский язык – язык Православной Русской Церкви, средство воцерковления, введения во храм православных христиан. На протяжении целого тысячелетия церковнославянский язык был основным средством религиозного, нравственного, морально-этического и художественно-эстетического воспитания русских детей. Именно церковнославянский язык формировал «русскую душу», лучшие качества русского характера, русского народа, русского литературного языка и русской классической литературы.

**Общая характеристика курса внеурочной деятельности**

Согласно Концепции преподавания церковнославянского языка в основной школе необходимо показать роль церковнославянского языка как средства исторической памяти, духовности, самосознания и единства славянских народов, как фундамента русской и других славянских духовных культур.

Особое внимание должно быть уделено осознанию и постижению теоцентричности, литургичности, харизматичности, молитвенности, теогностичности, спасительности, поучительности, экклезиальности, глубины и мудрости, церковнославянских текстов. Это невозможно без знания грамматики церковнославянского языка и умения применять это знание в переводе и понимании духовного текста. Поэтому формирование навыков всестороннего анализа церковнославянских текстов – главная задача курса на основной ступени обучения. Здесь необходимо скорректированное сочетание богословского, историко-культурного, художественного и лингвистического комментария.

Главным принципом работы с текстами может быть признан метод: «от текста – к грамматике, от грамматики – к более углубленному пониманию текста». Грамматика должна служить осознанию и пониманию духовного смысла церковнославянских текстов. При обучении церковнославянскому языку на основной ступени образования ведущей формой является всесторонняя работа с текстом, включающая чтение, комплексный анализ, перевод церковнославянского текста, что в конечном итоге помогает достижению основной цели изучения предмета – понимаю богослужебных текстов и осмысленному участию в православном богослужении.

Лингвистическая компетенция направлена на формирование понимания логики исторического развития языка и включает теоретическую и историческую составляющую. Теоретическая составляющая курса и использование метода сравнительно-исторического языкознания позволит создать теоретическую базу, способствующую продуктивному и осмысленному изучению не только церковнославянского, русского, любого иностранного языка индоевропейской группы. Сама языковая система приобретает стройность и смысл.

Историческая составляющая курса представляет церковнославянский и русский языки во всем многообразии связей и исторических тенденций, способствует более продуктивному освоению русского языка, поскольку церковнославянский язык наглядно представляет и помогает объяснить многие явления современного русского языка, непонятные и алогичные современному носителю языковой нормы. Обращение к праиндоевропейским истокам способствует лучшему пониманию и усвоению обучающимися, как древних классических (латынь, греческий), так и современных индоевропейских (английский, немецкий, французский, испанский, итальянский) языков.

Культурологическая компетенция предполагает овладение «знаниями в действии» о церковнославянском языке как языковом фундаменте русской духовной культуры. Формирование данной компетенции направлено на духовно-нравственное развитие личности, расширение и укрепление ее культурной образованности; формируются умения сопоставлять и сравнивать языковые явления в историческом и культурном контексте.

Особое внимание уделяется родному языку как уникальной национальной ценности. В данном понимании определяется аксиологическая составляющая церковнославянского языка как родного языка, высшего стиля русского литературного языка. В ходе его изучения отчетливо прослеживаются исторические и культурные связи славянских народов в контексте развития цивилизации, истоки формирования славянских литературных языков.

Культурологическая компетенция раскрывает место церковнославянского языка в системе межпредметных связей, что особенно важно для формирования целостного православного мировоззрения.

Знание церковнославянского языка позволяет свободно читать и переводить древнеславянские и древнерусские тексты, являющиеся нашим духовным наследием и невещественной сокровищницей духовной культуры.

Коммуникативная компетенция способствует развитию у обучающихся навыков осмысленного слушания, внимания к другой речи, овладение различными формами речевой деятельности, особенно традициями русского красноречия на основе литературных памятников Древней Руси, овладению приемами аргументированной речи, умению вести диалог и воздействовать на слушателя, достигая своих речевых целей.

Ориентация Стандартов нового поколения на «умение учиться», на овладение универсальными учебными действиями повышают требования к языковому образованию. И в этом аспекте изучение русского языка в его исторической перспективе, возможность которого предлагает курс «Церковнославянский язык», становится особенно насущным и необходимым.

Таким образом, предлагаемый курс направлен на духовно-нравственное развитие и воспитание обучающихся, формирование языковой картины мира на основе православного мировоззрения, художественно-эстетического вкуса, ценностных ориентаций, на осознание русского языка как духовной сокровищницы, его значимости в жизни современного общества; на формирование любви и уважения к русскому языку, что позволит воспитать высоконравственного, творческого, компетентного гражданина России, принимающего судьбу Отечества как свою личную, осознающего ответственность за настоящее и будущее своей страны, укорененного в духовных и культурных традициях многонационального народа России. Курс «Церковнославянский язык» позволяет, кроме того, осуществить преемственность воспитательного идеала.

Изучение церковнославянского языка в основной школе направлено на достижение следующих **целей**:

формирование представления о церковнославянском языке как величайшей ценности, достоянии общечеловеческой и национальной культуры, культуры всех славянских народов, раскрытие его социокультурного и исторического значения для становления и развития духовного облика русского, всех славянских народов, его величия и богатства как языка богослужения Русской Православной Церкви;

духовно-нравственное развитие обучающихся, формирование у них национального самосознания и гражданской идентичности;

совершенствование речемыслительной деятельности, коммуникативных умений и навыков, обеспечивающих овладение церковнославянским языком, осмысленное участие в богослужении;

освоение знаний об особенностях функционирования церковнославянского языка как языка богослужения; об основных традициях церковнославянского языка, динамике его развития; исторической перспективе русского языка, взаимодействии церковнославянского и русского языка;

обогащение представлений о разнообразии стилей русского языка через знакомство с новыми жанрами, такими, как проповедь, житие, молитва и др.

**Задачи** изучения курса:

• формировать у школьников представление о языке как развивающемся явлении;

• формировать понимание исторической взаимосвязи церковнославянского языка с современным русским языком;

• познакомить учеников с основами русского литературного языка;

• формировать навыки чтения по-церковнославянски и перевода церковнославянских текстов и устной речи для подготовки к клиросному и алтарному служению;

• способствовать повышению грамотности школьников;

• помочь учащимся в осмыслении православных и русских национальных ценностей.

**Место курса в плане внеурочной деятельности Гимназии**

На изучение курса внеурочной деятельности «Церковнославянский язык» отводится в 5 классе – 34 часа (1 час в неделю).

Церковнославянский язык связан не только с такими предметами, как основы православной веры, основы православной культуры, церковное пение, церковные искусства, но всем циклом гуманитарных предметов: русским языком, иностранными языками, литературой, историей, географией, обществознанием. Церковнославянская цифирь может стать предметом изучения и на уроках математики; на уроках технологии и искусства можно познакомить детей с особенностями церковнославянской графики.

**ПЛАНИРУЕМЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ КУРСА ВНЕУРОЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

**Личностными результатами** освоения программы по церковнославянскому языку являются:

1) осознание церковнославянского языка как языка православного богослужения, ключа к невещественным сокровищам нашей духовности, хранителя исторической памяти, духовности и самосознания поколений соотечественников;

2) осознание духовной ценности церковнославянского языка; уважительное отношение к языку православного богослужения; потребность сохранить церковнославянский язык как богодухновенный; стремление к речевому самосовершенствованию;

3) достаточный объем словарного запаса и усвоенных грамматических средств для свободного выражения мыслей и чувств в процессе речевого общения; способность к самооценке на основе наблюдения за собственной речью.

**Метапредметными результатами** освоения программы по церковнославянскому языку являются:

1) развитие логики исторического языкового развития русского и индоевропейских языков, умение оперировать семиотической информацией, высокая языковая культура и информационная поисковая активность, навыки чтения и понимания текста, формирование знаково-символических и коммуникативных универсальных учебных действий, формирование позиции гражданина, ответственного за сохранение духовности и исторической памяти народа;

2) чтение и понимание церковнославянского текста, осознанное участие в православном богослужении.

***Аудирование и чтение:***

• адекватное понимание информации церковнославянского текста (коммуникативной установки, темы текста, основной мысли; основной и дополнительной информации);

• владение разными видами чтения (поисковым, просмотровым, ознакомительным, изучающим) церковнославянских текстов разных стилей и жанров;

• адекватное восприятие на слух церковнославянских текстов разных стилей и жанров; владение разными видами аудирования (выборочным, ознакомительным, детальным);

• способность извлекать информацию из различных источников, включая учебные книги и таблицы, схемы, диаграммы, электронные учебные пособия, ресурсы Интернета;

• свободно пользоваться словарями различных типов, справочной литературой, в том числе и на электронных носителях;

• овладение приемами отбора и систематизации материала на определенную тему; умение вести самостоятельный поиск информации;

способность к преобразованию, сохранению и передаче информации, полученной в результате чтения или аудирования;

• умение сопоставлять и сравнивать церковнославянские тексты разных жанров с точки зрения их содержания, стилистических особенностей и использованных языковых средств.

***Говорение и письмо:***

• способность определять цели предстоящей учебной деятельности (индивидуальной и коллективной), последовательность действий, оценивать достигнутые результаты и адекватно формулировать их в устной и письменной форме;

• умение воспроизводить прослушанный или прочитанный текст с заданной степенью свернутости (план, пересказ, конспект, аннотация);

• способность прочитать церковнославянский текст с соблюдением правил чтения и верной интонации;

• способность осуществлять речевой самоконтроль в процессе учебной деятельности и в повседневной практике речевого общения;

способность оценивать свою речь с точки зрения ее содержания, языкового оформления; умение находить грамматические и речевые ошибки, недочеты, исправлять их; совершенствовать и редактировать собственные тексты;

• умение выступать перед аудиторией сверстников с небольшими сообщениями, докладом, рефератом; участие в спорах, обсуждениях актуальных тем с использованием различных средств аргументации;

• применение приобретенных знаний, умений и навыков в повседневной жизни; способность использовать филологическую грамотность как средство получения знаний по другим учебным предметам;

применение полученных знаний, умений и навыков анализа языковых явлений на межпредметном уровне (на уроках иностранного языка, литературы и др.);

• коммуникативно целесообразное взаимодействие с окружающими людьми в процессе речевого общения, совместного выполнения какого-либо задания, участия в спорах, обсуждениях актуальных тем; овладение национально-культурными нормами речевого поведения в различных ситуациях формального и неформального межличностного и межкультурного общения.

**Предметными результатами** изучения церковнославянского языка являются:

• знания об истории возникновения славянской письменности и роли свв. равноап. Кирилла и Мефодия в просвещении славян,

• понятие ЦСЯ, церковнославянской азбуки и нумерации, основных особенностей церковнославянского языкового строя,

• умения читать и писать церковнославянский текст;

• представление о роли церковнославянского языка как первого литературного языка славян, языка восточнохристианского богослужения, средстве сохранения православной духовности и преемственности поколений, сокровищнице исторической памяти российского народа, средстве связи, консолидации и единения с родственными славянскими народами;

• понимание места церковнославянского языка в системе гуманитарных наук и его роли в образовании в целом;

• усвоение основ научных знаний о церковнославянском языке; понимание взаимосвязи его уровней и единиц;

• представление о жанрах церковнославянского языка;

• овладение основными лексическими ресурсами церковнославянского языка;

• овладение основными нормами чтения церковнославянского текста, нормами речевого этикета и использование их в своей церковной и повседневной практике;

• опознавание и анализ основных единиц языка, грамматических категорий языка, уместное употребление языковых единиц адекватно ситуации речевого общения;

• проведение различных видов анализа слова (фонетический, морфемный, словообразовательный, лексический, морфологический), синтаксического анализа словосочетания и предложения, многоаспектного анализа текста с точки зрения его основных признаков и структуры, принадлежности к определенным жанрам, особенностей языкового оформления, использования выразительных средств языка;

• понимание коммуникативно-эстетических возможностей лексической и грамматической синонимии и использование их в собственной речевой практике;

• осознание эстетической функции церковнославянского языка, способность оценивать эстетическую сторону речевого высказывания при анализе текстов художественной литературы.

Надпредметными результатами изучения церковнославянского языка является осмысленное участие школьников в православном богослужении.

**СОДЕРЖАНИЕ КУРСА**

Направленность курса церковнославянского языка на формирование коммуникативной, языковой и лингвистической (языковедческой) и культуроведческой компетенций нашла отражение в структуре программы. В ней выделяются три сквозные содержательные линии, обеспечивающие формирование указанных компетенций:

* содержание, обеспечивающее формирование коммуникативной компетенции;
* содержание, обеспечивающее формирование языковой и лингвистической (языковедческой) компетенций;
* содержание, обеспечивающее формирование культуроведческой компетенции.

**Коммуникативная компетенция**

Специфика церковнославянского языка как языка богослужения, не используемого в бытовом общении.

Сферы употребления церковнославянского языка*.* Восточно-христианская книжность как основная сфера употребления церковнославянского языка. Уставной книжный комплекс. Соборно-приходское и монастырское богослужение. Книжный комплекс Типикона Великой Церкви – древнейший книжный комплекс кирилло-мефодиевской традиции. Книжный комплекс Студийско-Алексиевского Устава. Книжный комплекс современного соборно-приходского и монастырского богослужения. Жанровое своеобразие церковнославянской книжности. Анализ церковнославянского текста с точки зрения его темы, основной мысли, структуры, принадлежности к тому или иному жанру книжности.

Овладение аудированием (слушанием) и чтением. Адекватное восприятие церковнославянского текста в печатной форме и на слух. Овладение различными видами чтения (ознакомительное, изучающее, просмотровое), приемами работы со словарем, учебной книгой, церковнославянским текстом и другими информационными источниками.

**Языковая и лингвистическая (языковедческая) компетенции**

***Общие сведения о языке*.** Церковнославянский язык как развивающееся явление. Основные лингвистические словари: толковый, этимологический; словари старославянского, церковнославянского и древнерусского языков (обзорно). Библейский словарь. Извлечение необходимой информации из словарей.

***Система языка. Графика. Орфография.***

*Азбука славянская.* Изучение азбуки. Азбучные акростихи. Названия букв славянской азбуки. Церковнославянские буквы, сходные с современными русскими и отличные от них. Древние азбуки и буквари.

*Надстрочные знаки и знаки препинания.* Изучение надстрочных знаков и знаков препинания. Правила употребления знаков ударения, придыхания. Знаки титла.

*Правила церковнославянской орфографии.* Правила употребления надстрочных знаков: знаков ударения, придыхания. Знаки придыхания: правила употребления «звательца», «исо» и «апострофа». Знаки титла. Простое и буквенное титло. Числовое значение букв. Обозначение единиц, десятков, сотен, тысяч.

Правописание «дублетных» букв: e-широкое и е-узкое; букв «зело» и «земля»; букв «иже», «и», «ижица»; букв «он» простого и торжественного и «омега». Правописание разновидности буквы «ук». Правила употребления букв «аз», «я», «юс-малый». Правила употребления букв, заимствованных из греческого: «кси», «пси», «ферт» и «фита».

***Правила чтения церковнославянских текстов.***

***Фонетика церковнославянского языка.*** Гласные и согласные звуки.

*Церковнославянская лексика и фразеология.* Лексическое значение слова. Однозначные и многозначные слова; прямое и переносное значения слова. Синонимы. Антонимы. Структура церковнославянской лексики. Специфика словарного состава церковнославянского языка как книжно-литературного, созданного для передачи содержания богослужебных текстов. Книжный характер основного слоя церковнославянской лексики: названия отвлеченных понятий, качеств, действий и лиц по этим признакам. Семантические группы слов. Церковнославянизмы в современном русском языке и их стилистические особенности. Словарные слова (употребляемые в Псалтири, Евангелии и наиболее распространенных гимнографических текстах: тропарях, кондаках, прокимнах, антифонах и др.) Ветхозаветные и новозаветные фразеологизмы; их значение и употребление. Понятие об этимологии, истории происхождения слов и фразеологизмов. Лексический анализ текста.

***Церковнославянская морфология. Части речи***

*Имя существительное*, значение и употребление. Имена собственные.

*Имя прилагательное***,** значение и употребление.

*Местоимение*, их особенности сравнительно с русским языком.

*Глагол*, значение и употребление. Настоящее, будущее и прошедшее время глагола. Неопределенная форма.

Церковнославянские *предлоги, союзы и частицы*, отличные от современных русских.

***Церковнославянский синтаксис, его специфика. Пунктуация*.** Правила церковнославянской пунктуации. Церковнославянские знаки препинания и их сравнение с русскими. Употребление запятой, точки, двоеточия, малой точки (русская точка с запятой), двоеточия (русское многоточие), точки с запятой (русский вопросительный знак), удивительного (восклицательного знака), знаки вместительные (скобки) (обзорно, ознакомительно).

***Развитие речи.*** Первоначальные понятия высокого стиля речи. Умение определять в русском тексте церковнославянские слова. Текст. Признаки текста.

Знакомство с основными жанрами книг церковного богослужения.

***Использование церковнославянского языка на практике*.** Чтение, перевод, толкование церковнославянского текста. Комплексный анализ текста. Богослужебная практика.

**Культуроведческая компетенция**

Отражение в языке культуры и истории народа. Родство славянских языков.

Жизнь и труды святых равноапостольных Кирилла и Мефодия – первых славянских просветителей и первоучителей. Основные вехи истории церковно-славянского языка. Киевская Русь как преемница богослужебной славянской традиции. Перемещение центра славянской книжности и культуры в Москву как столицу России. Изводы древнецерковнославянской письменности. Церковнославянский язык – язык восточнославянского богослужения. Церковнославянский богослужебный и древнерусский книжно-разговорный языки, их сосуществование и взаимовлияние. Понятие о церковнославянском языке и его нормах. Роль церковнославянского языка в современной богослужебной практике.

**Форма проведения занятий**

* лекция,
* практикум,
* исследование
* круглый стол
* «языковые путешествия»
* работа с языковым материалом, словарями

**ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **№** | **Наименование разделов и тем программы, планируемых для освоения обучающимися** | **Количество часов** | **Электронные цифровые образовательные ресурсы** |
| 1 | Введение | 1 | http://церковнославянский.рф/index.htm |
| 2 | История создания письменного языка славян | 3 | http://xraniteli-azbuki.vratauchenosti.ru |
| 3 | Церковнославянская грамота | 7 | http://церковнославянский.рф/index.htm |
| 4 | Надстрочные знаки | 3 | http://церковнославянский.рф/index.htm |
| 5 | Особенности чтения и письма по-церковнославянски | 2 | http://церковнославянский.рф/index.htm |
| 6 | Церковнославянские слова в русском языке | 2 | https://β.церковнославянский.онлайн |
| 7 | Знаки препинания в церковнославянском языке, синтаксис | 1 | http://церковнославянский.рф/index.htm |
| 8 | Изображение чисел в церковнославянском языке | 4 | http://церковнославянский.рф/index.htm |
| 9 | Работа с церковнославянскими текстами | 10 | http://www.ruscorpora.ru/new/search-orthlib.html |
| 10 | Повторение | 1 | http://xraniteli-azbuki.vratauchenosti.ru |
|  | **Общее количество часов** | **34** |  |